

LADDER

0,9m / 1,07m / 1,2m

EN
INSTRUCTION
FOR ASSEMBLY AND USE

NL
MONTAGE- EN
GEBRUIKSHANDLEIDING

IT
ISTRUZIONI DI
MONTAGGIO E DI USO

DE
MONTAGE
- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

SL
NAVODILA ZA
NAMESTITEV IN UPORABO

HU
MEGENCE
LÉTRA ÖSSZESZERELÉSI

FR
NOTICE
DE MONTAGE DE L'ÉCHELLE

PL
INSTRUKCJA
MONTAŻU I UŻYTKOWANIA

HR
UPUTE ZA
MONTAŽU I UPORABU

SV
MONTERINGSINSTRUKTIONER
OCH ANVÄNDNING

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО
МОНТАЖУ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

BG
ИНСТРУКЦИЯ ЗА
ИНСТАЛАЦИЯ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Before assembling the ladder read, please, this instruction very carefully.

- Read carefully the assembly instruction.
- An adult person only shall carry out the ladder assembly.
- Select the place for entering and leaving the pool.
- The ladder shall be placed on a firm and flat surface to be stable.
- Not more than one person may use the ladder at the same time, as its **LOAD CAPACITY** amounts to **100 kg**.
- When using the ladder for entering/leaving the pool keep yourself facing always turned on the ladder without swinging or rocking.
- Never dive or jump in the pool directly from the ladder.
- Never swim below the ladder or in the space between it and the pool wall. There is a risk of drowning.
- The removable part of ladder prevents children from entering the pool without adult person's supervision. **Never leave it within children's reach!**

- Provide for supervision by a competent adult person for the entire time of children's presence in the pool.
- Before using the ladder always check all its parts. Do not use it, if loose or damaged.
- If the ladder is not used, remove it from the pool.
- Do not use the ladder for other purpose, than it is intended for (i.e. for entering and leaving the above-ground pool.)
- Persons of reduced mobility and little children may enter/leave the pool using the ladder only with the assistance of a physically and mentally competent person.

ANY FAILURE TO OBSERVE THESE INSTRUCTIONS CAN RESULT IN A BODILY INJURY OR EVEN DROWNING!

2.0

ASSEMBLY

STEP 1: ATTACH THE LOWER PLASTIC ELBOWS TO THE REAR STILES.

Put the lower elbows (3) on the correct ends (according to the holes) of stile tubes (1). Secure them in place using appropriate screws (5) and nuts (7) (Fig. 1b). For the divided ladder intended for the pools of 1.20 m depth pair the upper part (1a) and the lower part (1b) of stiles, (Fig. 1a).

Note: the deformed areas around the holes and their orientation have no effect on stile fitting.

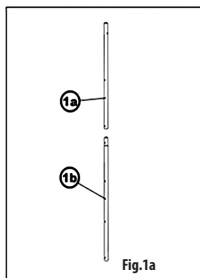


Fig. 1a

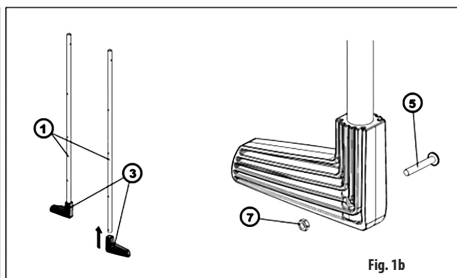


Fig. 1b

STEP 2: PUT THE PLASTIC TREADS ON THE STILES

Press all plastic treads (4) on the two pairs of stiles (Fig. 2a) taking care to maintain the same orientation of all treads.

Slide the treads along stiles so that the holes for screws fit well with the holes in stiles. Put the nut (7) (Fig. 2b) into the groove made in tread lower surface and fix the tread with screws (6) (Fig. 2c).

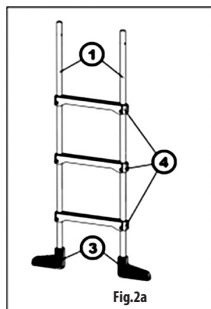


Fig. 2a

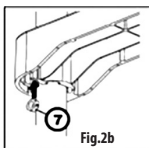


Fig. 2b

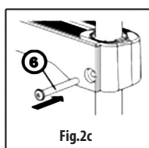


Fig. 2c

STEP 3: PUT THE ARCS ON AND FIX THEM TO THE STILES.

Slide the assembled ladders into the arcs (2) (Fig. 3) and secure them with appropriate screws (5) taking care of their proper orientation (screw heads shall face outwards of the treads).

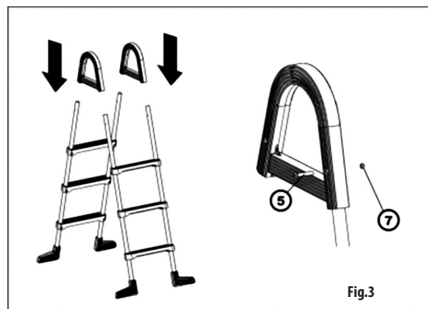


Fig. 3



NOTE: The screws shall be well tightened, but not with an excessive force, as this could cause damage to the plastic tread parts. Tighten the screw slowly and continuously, until any sign is felt of the nut to strip. Stop tightening, go a little back and retighten the nut carefully.

Now the ladder is ready for use.

The ladder is intended for entering and leaving the above-ground swimming pools only.

Use the ladder only if stands erect on a firm horizontal surface.

For both safety and practical reasons do not leave the ladder in the pool uselessly. Use it only for the time necessary for swimming or taking bath. Never leave the ladder within the reach of children.

Check regularly the tightness of screwed joints and safe condition of the ladder



WARNING: The ladder is not made of corrosion resistant materials. Therefore, it may suffer from corrosion caused by the actions of chemical agents (incl. so-called „pool chemicals“). Check them regularly for any visible signs of corrosions and if it is the case, protect them by an appropriate corrosion resistant coating (such the recommended paint for metals of RAL 9016 colour shade).

THE GUARANTEE PROVIDED WITH THE PRODUCT SHALL NOT APPLY TO ANY POSSIBLE CORROSION OF STEEL TUBES!

The use of oxygen-based chemicals for pool water maintenance will accelerate ladder corrosion. For this reason the ladder parts coming into contact with pool water shall be provided with additional corrosive resistant protecting coat.

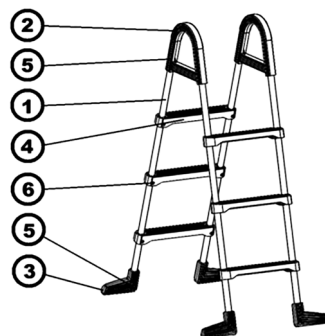
Before putting the ladder in store it shall be dried, cleaned and any its defects repaired (if any). Store the ladder outside of children's reach.

MEANING OF USED SYMBOLS			
	Any diving into the pool is strictly forbidden!		Jumping from the ladder can result in a serious injury or even drowning.

4.0

PARTS LIST

NR.	PART NAME	0,90 m	1,07 m	1,20 m
1	Stile	4	4	4+4
2	Plastic arc	2	2	2
3	Plastic elbow	4	4	4
4	Tread	6	6	8
5	Screw M6x35	8	8	8
6	Screw M6x50	12	12	16
7	Nut M6	20	20	24
8	Allen key no. 4	1	1	1



Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen durch, bevor Sie mit der Montage beginnen.

- Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch.
- Die Montage und Demontage der Leiter sollte durch eine erwachsene Person erfolgen.
- Bestimmen Sie den Platz zum Ein- und Aussteigen aus dem Pool.
- Die Leiter muss auf einem festen und ebenen Untergrund stehen, um stabil zu bleiben.
- Die Leiter darf niemals von mehr als einer Person verwendet werden.
DIE TRAGFÄHIGKEIT BETRÄGT 100 KG.
- Steigen Sie immer mit dem Gesicht zur Leiter auf und ab, nicht wackeln oder schaukeln.
- Tauchen Sie nie direkt von den Stufen, und springen Sie nie von diesen in den Pool.
- Niemals hinter der Leiter oder unter der Leiter schwimmen. Ertrinkungsgefahr.
- Der abnehmbare Teil der Leiter verhindert den Zugang in den Pool ohne die Anwesenheit von erwachsenen Personen. Den abnehmbaren Teil niemals in Reichweite von Kindern lassen.

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt im Pool schwimmen.
- Vor jeder Verwendung alle Teile der Leiter überprüfen. Beschädigte oder lockere Leiter nicht verwenden.
- Wenn Sie die Leiter nicht benutzen, entfernen Sie diese aus dem Pool.
- Benutzen Sie die Leiter für keinen anderen Zweck, als für den sie bestimmt ist, d. h. zum Ein- und Aussteigen in den und aus dem Pool.
- Auf- und Abstieg von Personen mit eingeschränkter Mobilität oder von kleinen Kindern ist nur unter Betreuung (Hilfe) von geeigneten Personen erlaubt.

EINE NICHTBEFOLGUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ERTRINKEN FÜHREN.

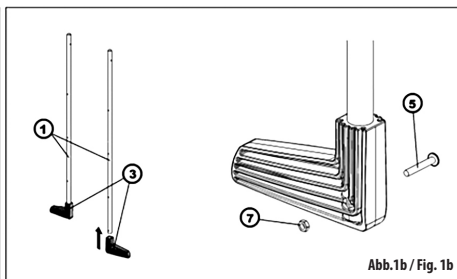
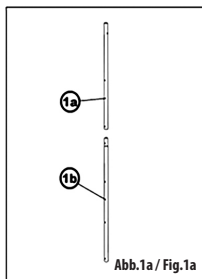
2.0

MONTAGE

SCHRITT 1: SETZEN SIE DIE UNTEREN KUNSTSTOFFFÜSSE AUF

Die unteren Füße (3) schieben Sie auf das richtige Ende (gemäß Öffnungen) der hinteren Holme (1). Sichern Sie diese mit entsprechenden Schrauben (5) und Muttern (7) (Abb. 1b). Bei geteilter Leiter für Pools 1,20 m verbindet Sie die oberen (1a) und unteren (1b) Holme (Abb. 1a).

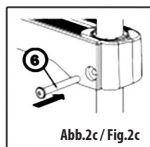
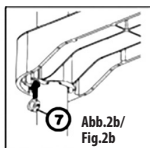
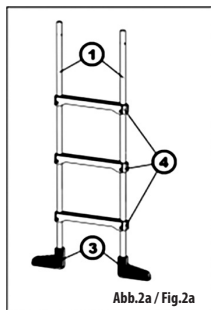
Anm.: Vertiefungen in Umgebung der Löcher und deren Orientierung haben keine Auswirkung auf die Montage



SCHRITT 2: SETZEN SIE DIE KUNSTSTOFFSTUFEN AUF DIE BEINE

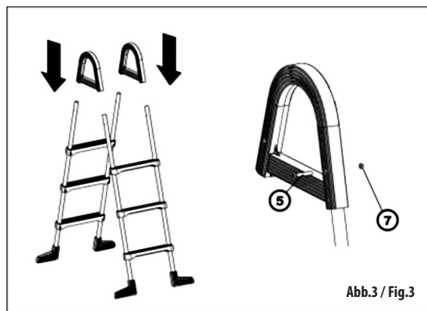
Schieben Sie alle Stufen (4) auf beide Leiterholme (Abb. 2a), achten Sie auf die gleiche Orientierung bei allen Stufen.

Verschieben Sie die Schraubenlöcher der Stufen über die Löcher in den Holmen. Setzen Sie die Mutter (7) unter der Stufe ein (Abb. 2b) und schrauben Sie die Stufe mit Schraube (6) fest (Abb. 2c).



SCHRITT 3: MONTIEREN SIE DIE KUNSTSTOFFGRIFFE

Setzen Sie die Leiterholme in die Kunststoffgriffe (2) ein (Abb. 3), mit entsprechenden Schrauben (5) sichern, achten Sie auf die richtige Orientierung der Schrauben (die Schraubenköpfe zeigen nach außen).



WICHTIG: Alle Schrauben müssen fest angezogen werden, aber nicht zu fest, dies könnte zur Beschädigung einiger Teile der Leiter führen. Ziehen Sie die Schrauben langsam an, sollte sich die Mutter drehen, Schraube etwas lösen und wieder vorsichtig anziehen.

Nun ist die Leiter fertig und kann benutzt werden.

Die Leiter ist zum Ein- und Aussteigen in oberirdische Pools bestimmt.

Verwenden Sie die Leiter nur wenn sie auf einem festen und ebenen Untergrund steht.

Aus Sicherheitsgründen sollten Sie die Einstiegsleiter aus dem Pool entfernen, wenn diese nicht benutzt wird. Benutzen Sie die Leiter nur wenn Sie baden. Die Leiter niemals unbeaufsichtigt in der Reichweite von Kindern lassen.

Prüfen Sie regelmäßig den Zustand der Leiter und deren Schraubverbindungen.



ACHTUNG: Die Leiter besteht nicht aus korrosionsbeständigem Material, und deshalb können chemische Mittel Korrosion verursachen. Daher prüfen Sie die Leiter gelegentlich nach Rost, sollten Sie Anzeichen von Rost feststellen, versehen Sie die Leiter mit geeignetem Anstrich (wir empfehlen Korrosionsschutz für Metall – RAL 9016).

DIE GARANTIE GILT NICHT FÜR EVENTUELLE KORROSION DER STAHLHOLME!

Wenn Sie zur Wasserpflege Aktivsauerstoff verwenden, kann dies die Korrosion der Leiter beschleunigen. In solchem Fall ist es notwendig den Teil der Leiter, der im Kontakt mit dem Poolwasser ist, mit geeignetem Anstrich zu behandeln.

Vor der Einlagerung die Leiter reinigen, trocknen und eventuelle Schäden reparieren. Außer Reichweite von Kindern lagern.

VERWENDETE SYMBOLE



Nicht kopfüber in das Wasser springen.

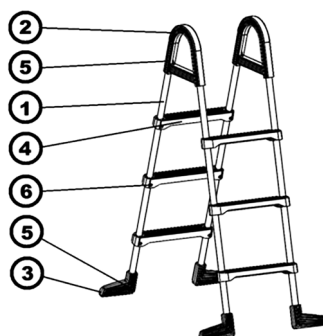


Springen von der Leiter kann zu ernsthaften Verletzungen oder Ertrinken führen.

4.0

STÜCKLISTE

NR.	TEIL	0,90 m	1,07 m	1,20 m
1	Bein	4	4	4+4
2	Kunststoffgriff	2	2	2
3	Kunststofffuß	4	4	4
4	Stufe	6	6	8
5	Schraube M6x35	8	8	8
6	Schraube M6x50	12	12	16
7	Mutter M6	20	20	24
8	Inbusschlüssel 4	1	1	1



Lisez les instructions suivantes avant le montage de l'échelle.

- Lisez attentivement cette notice de montage.
- Seule une personne adulte doit réaliser le montage et le démontage de l'échelle.
- Déterminez l'emplacement d'entrée et de sortie de la piscine.
- L'échelle doit être installée sur une surface plane et dure pour rester stable.
- L'échelle ne doit être utilisée que par une personne à la fois. **SA CAPACITÉ PORTANTE EST DE 100 KG.**
- Restez toujours face à l'échelle en montant et en descendant et ne vous balancez pas.
- Ne plongez jamais directement de l'échelle dans la piscine.
- Ne nagez jamais sous l'échelle ou dans l'espace compris entre l'échelle et la paroi de la piscine. Il existe le risque de noyade.
- Empêchez les enfants d'entrer dans la piscine en dehors de la présence des adultes. Assurez une surveillance permanente des enfants par une personne adulte.

- Vérifiez toutes les parties de l'échelle avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'échelle si elle est endommagée ou en partie dévissée.
- Sortez complètement l'échelle de la piscine si vous ne l'utilisez pas. Ne la laissez jamais à la portée des enfants.
- N'utilisez pas l'échelle à d'autre fin que pour laquelle elle est destinée, c'est à dire entrer ou sortir d'une piscine hors-sol.
- L'entrée et la sortie de la piscine des personnes à mobilité réduite ou aux petits enfants ne sont autorisées que si ces personnes sont accompagnées (aidées) par des personnes physiquement et psychologiquement aptes.

LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAINER DE GRAVES BLESSURES OU LA NOYADE.

2.0

MONTAGE

ÉTAPE 1 : MONTEZ LES PIEDS EN PLASTIQUE SUR LES TUBES DE L'ÉCHELLE

Introduisez les pieds (3) sur la bonne extrémité (en fonction des orifices) des tubes (1). Bloquez à l'aide des vis (5) et écrous correspondants (7) (**Fig. 1b**). Pour l'échelle avec 2 sections de tubes pour les piscines de 1,20 m, assemblez les sections supérieure (1a) et inférieure (1b) des tubes (**Fig. 1a**).

Rem. : Les embossages aux alentours des orifices et leur orientation n'ont pas d'influence sur le montage des pieds.

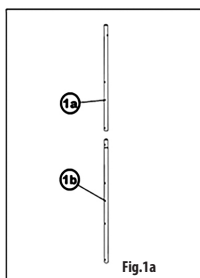


Fig. 1a

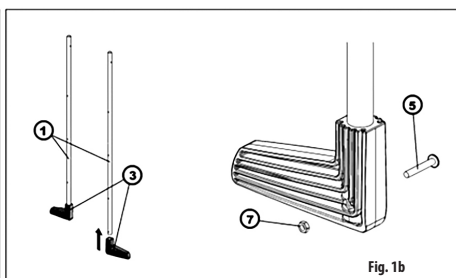


Fig. 1b

ÉTAPE 2 : INTRODUISEZ LES MARCHES EN PLASTIQUE SUR LES PIEDS

Introduisez toutes les marches en plastique (4) sur les deux paires de tubes (**Fig. 2a**) tout en respectant la même orientation de toutes les marches. Déplacez les marches sur les tubes de façon à ce que les trous pour les vis correspondent aux trous percés dans les tubes. Introduisez dans la rainure en bas l'écrou (7) (**Fig. 2b**) et vissez la marche (6) (**Fig. 2c**).

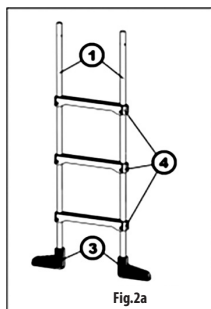


Fig. 2a

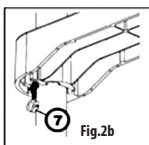


Fig. 2b

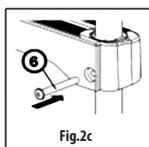


Fig. 2c

ÉTAPE 3 : INTRODUISEZ ET FIXEZ LES ARCS AUX TUBES

Introduisez les échelles montées dans les arcs (2) (**Fig. 3**), bloquez-les à l'aide des vis correspondantes (5). Faites attention à ce que leur orientation (les têtes des vis devraient être orientées « vers l'extérieur » de l'échelle).

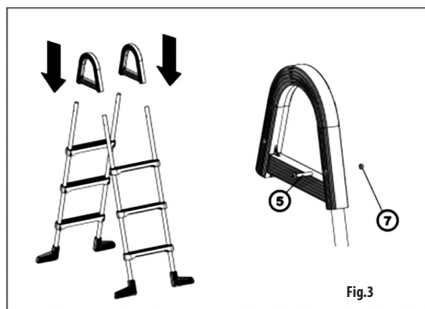


Fig. 3



REMARQUE : Les vis doivent être correctement serrées mais pas de façon excessive. Les pièces de l'échelle pourraient être endommagées par un serrage excessif des vis. Serrez les vis doucement et de façon continue. Dès que vous remarquez que l'écrou patine, desserrez légèrement la vis et resserrez-la à nouveau avec prudence.

L'échelle est maintenant prête à l'emploi.

L'échelle est destinée à entrer et sortir d'une piscine hors-sol.

N'utilisez l'échelle que si elle est posée sur un sol plat et une base solide.

Pour des raisons de sécurité et d'autres raisons pratiques, ne laissez pas l'échelle inutilisée dans la piscine. Utilisez-la uniquement pendant la durée nécessaire de la baignade. Ne laissez jamais à la portée des enfants.

Contrôlez régulièrement le serrage de l'ensemble des vis et le bon état de l'échelle.



AVERTISSEMENT : L'échelle n'est pas fabriquée à partir de matériaux inoxydables et elle peut donc rouiller suite à son utilisation et l'effet des produits chimiques. C'est pourquoi il faut la vérifier de temps en temps et, si vous remarquez des traces de corrosion, il faut appliquer une peinture appropriée (il est recommandé d'utiliser une peinture anticorrosion pour métaux – teinte utilisée - RAL 9016).

LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS À UNE ÉVENTUELLE CORROSION DES TUBES EN ACIER !

La corrosion de l'échelle s'accélère si vous utilisez un produit à base d'oxygène actif pour traiter l'eau de la piscine. Il est nécessaire dans ce cas de traiter la partie de l'échelle en contact avec l'eau de la piscine avec un apprêt approprié supplémentaire.

Nettoyez, séchez et éventuellement réparez tous les dommages de l'échelle avant de la ranger. Stockez-la hors de portée des enfants.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES UTILISÉS



Interdiction de plonger dans l'eau la tête en avant.

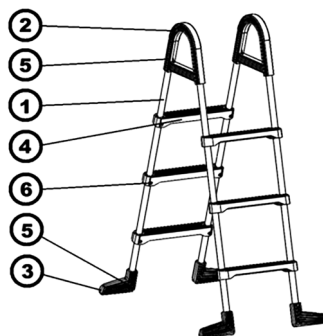


Sauter dans l'eau à partir de l'échelle peut causer de graves blessures ou la noyade.

4.0

LISTE DES PIÈCES

POS.	DÉSIGNATION	0,90 m	1,07 m	1,20 m
1	Tube	4	4	4+4
2	Arc plastique	2	2	2
3	Pied	4	4	4
4	Marche	6	6	8
5	Vis M6x35	8	8	8
6	Vis M6x50	12	12	16
7	Ecrou M6	20	20	24
8	Clé Allen 4	1	1	1



Läs igenom följande anvisningar innan du installerar stegen.

- Läs noga igenom monteringsanvisning.
- Ihopmonterig och nedmontering måste utföras av en vuxen person.
- Bestäm var poolstegen skall stå.
- Poolstegen skall stå på en fast och jämn yta för självstabilitet.
- Poolstegen får inte användas av mer än en person åt gången.
- POOLSTEGENS VIKTBELASTNING ÄR 100 KG.**
- När du tar dig in och ut ur poolen ha alltid huvudet vänt mot poolstegen, vackla eller skaka ej poolstegen.
- Dyk eller hoppa aldrig från poolstegen.
- Simma aldrig ner under stegen eller i utrymme mellan stegen och poolväggen. Detta kan leda till drunkning.
- Avtagbar del hindrar barn från att ta sig in i poolen när ingen vuxen är i närheten. Lämna aldrig den avtagbara delen inom räckhåll för barn.

- Se till att det finns alltid vuxen person i närheten som håller öga på barn.
- Se till att poolstegen innehåller alla komponenter innan du börjar använda stegen. Använd inte skadade eller lösgjorda komponenter.
- Ta bort poolstegen när du inte använder den.
- Använd inte stegen för andra ändamål än de som stegen är avsedd för, dvs. att ta sig i och ur ovanmarkspool
- Uppstigning och nedstigning på stegen av person med nedsatt rörelseförmåga och små barn tillåts tillträde endast under tillsyn av fysiskt och mentalt kapabel person.

UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA ANVISNINGAR KAN LEDA TILL SKADA ELLER DRUNKNING.

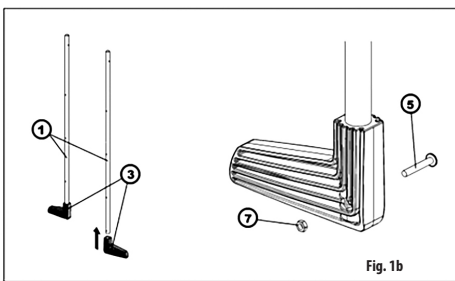
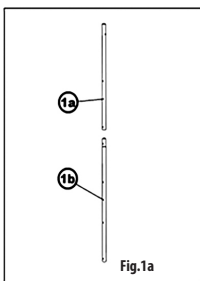
2.0

IHOPMONTERING

STEG 1: SÄTT IHOP NEDRE PLASTBÅGAR MOT BEN

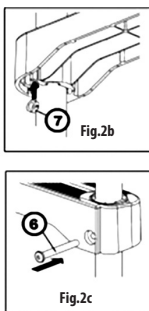
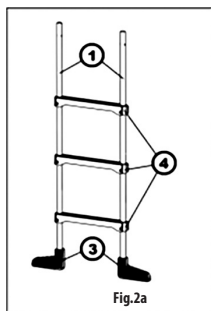
Tryck fast stödbågar (3) mot rätt ändskydd (utifrån håll) på ben (1). Skruva ihop fästena med de medföljande skruvar (5) och muttrar (7) (Fig. 1b). Förbereda den övre delen (1a) och nedre delen (1b) (Fig. 1a) när det gäller delade poolstegen 1,20 m.

Observera: de konkava områden runt hålen och dess inriktningen har ingen påverkan på installation.



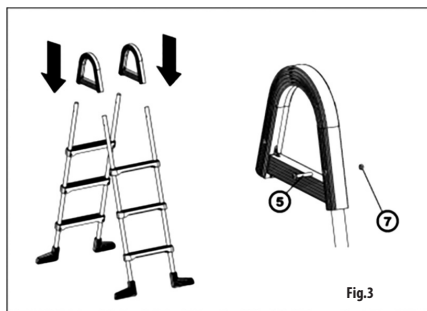
STEG 2: FÄST IHOP PLASTSTEG MOT BEN

Tryck fastsamtliga plaststeg (4) mot de båda ben (Fig. 2a). Se till att alla steg är riktade åt rätt håll. Flytta steg så att skruvhålen passar in med hålen på ben. Sätt muttern (7) i spår (Fig. 2b) underifrån på stegen och skruv ihop steg med skruvar (6) (Fig. 2c).



STEG 3: MONTERA OCH SÄTT FAST PLASTBÅGAR MOT BEN

Skjut in fömonterade stegen i plastbågar (2) (Fig. 3) och skruva ihop med medföljande skruvar (5). Se till att stegen är riktade åt rätt håll (skruvtoppar skall riktas „ut“ från poolstegen).



OBSERVERA: Skruvarna skall vara säkert åtdragna men dra inte åt för hårt; Om skruvarna är åtdragna för hårt kan poolsteget skadas. Dra åt skruven långsamt och successivt och så fort du ser att muttrar tenderar att vrida sig skruv loss skruven och dra den åt igen.

Nu är poolstegen klar att användas.

Poolstegen är avsedd för nedstigning och uppstigning ur ovanmarkspoolen.

Lämna inte poolstegen i poolen i onödan.

Av säkerhets- och praktiska skäl ta alltid bort stegen när ingen badar. Lämna aldrig stegen inom räckhåll för barn.

Kontrollera åtdragning av skruvar och stegens säkerhet regelbundet.



VARNING: Poolstegen är inte tillverkad av rostfritt material varför risk för rostangrepp finns. Kontrollera stegen emellanåt så att inga rostangrepp finns. Om så skulle finnas är det nödvändigt att måla stegen med med lämplig rostskyddsfärg (det rekommenderas rostskyddsbeläggning – använd t.ex. RAL 9016).

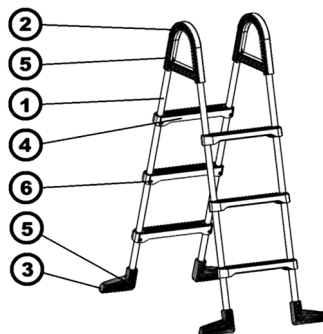
GARANTI GÄLELR EJ MOT ROSTANGREPP!

Koncentrerade kemikalier kan försnabba rostangrepp. För att försöka undvika detta kan du förbehandla den delen av stegen som utsätts mest för rostangrepp som ska vara i kontakt med poolvattnet med en lämplig rostskyddsfärg.

Rengöra, torka av och reparera eventuella skador innan förvaring. Förvara oåtkomligt för barn.

INNEBÖRD AV ANVÄNDA SÄKERHETSSYMBOLER		
	Förbud huvudstupa ner i poolen.	
		Hoppa från poolstegen kan leda till personskada eller drunkning.

POS.	BETECKNING	0,90 m	1,07 m	1,20 m
1	Ben	4	4	4+4
2	Plastbåg	2	2	2
3	Böjd stegände	4	4	4
4	Steg	6	6	8
5	Skruv M6x35	8	8	8
6	Skruv M6x50	12	12	16
7	Mutter M6	20	20	24
8	Insexnyckel 4	1	1	1



Lees de volgende instructies voordat u de zwembadtrap installeert.

- Gelieve deze montage-instructies goed door te lezen.
- Montage en demontage van de zwembadtrap enkel door volwassenen laten uitvoeren
- Bepaal een plaats voor het betreden / verlaten van het zwembad.
- De zwembadtrap moet op een stevige en vlakke ondergrond staan om stabiliteit te verzekeren.
- De zwembadtrap mag niet door meer dan één persoon tegelijk gebruikt worden. DRAAGVERMOGEN VAN DE ZWEMBADTRAP BEDRAAGT 100 KG.
- Bij het op- en afstappen van de trap moet uw gezicht altijd naar de zwembadtrap gericht zijn, niet wiebelen en schommelen.
- Er mag nooit van deze trap gesprongen of gedoken worden.
- Zwem nooit onder de trap of in de ruimte tussen de trap en de zwembadwand. Er bestaat een risico op verdrinking.
- Het afneembare deel van de zwembadtrap belemmert de toegang van kinderen tot het zwembad als er geen volwassene aanwezig is. Laat het afneembare deel nooit binnen het bereik van kinderen.

- Bij elke aanwezigheid van kinderen in het zwembad zorg voor constant toezicht van een competente volwassene persoon.
- Controleer alle onderdelen van de zwembadtrap vóór elk gebruik. Gebruik de zwembadtrap niet als deze beschadigd of los is.
- Als de trap niet gebruikt wordt, moet deze volledig van het zwembad verwijderd worden.
- Gebruik deze trap enkel voor doeleinden waarvoor hij bedoeld is, d.w.z. voor het betreden / verlaten van het bovengrondse zwembad.
- De personen met beperkte mobiliteit en kleine kinderen mogen enkel de zwembadtrap op-/afstappen als zij door lichamelijk en geestelijk begaafde personen begeleid (geassisteerd) worden.

HET NALATEN VAN DEZE INSTRUCTIES KAN TOT ERNSTIGE LETSELS OF VERDRINKING LEIDEN.

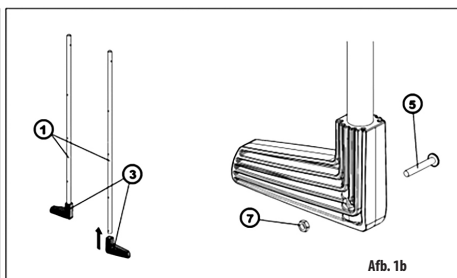
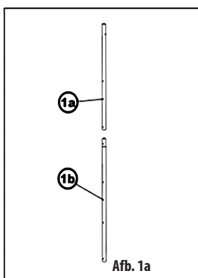
2.0

MONTAGE

STAP 1: MONTEER DE ONDERSTE PLASTIEKEN KNIESTUKKEN OP DE POTEN

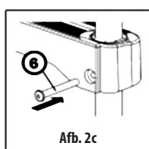
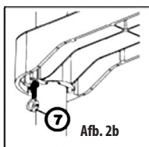
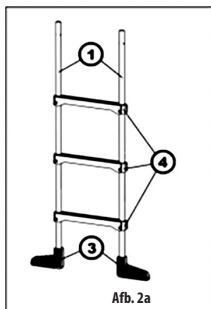
Schuif de onderste kniestukken (3) op het juiste uiteinde (volgens de openingen) van de buizen van de poten (1). Beveilig met behulp van de passende schroeven (5) en moeren (7) (Afb. 1b). Bij een gedeelde zwembadtrap 1,20 m moet u de bovenste (1a) en onderste (1b) delen van de poten met elkaar verbinden (Afb. 1a).

Opmerking: De doordiepingen rond de openingen en de oriëntatie ervan hebben geen invloed op montage.



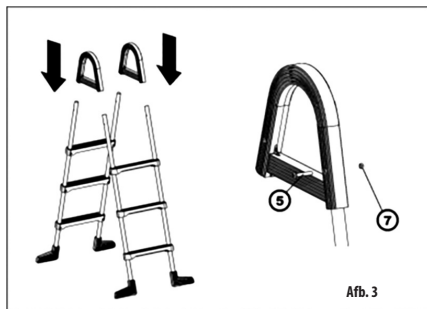
STAP 2: SCHUIF DE PLASTIEKEN TRAPTREDEN OP DE POTEN

Druk alle plastic trap treden (4) op de twee paar poten (Afb. 2a) en zorg ervoor dat elke traprede in dezelfde richting wijst. Schuif de trap treden zodanig op de poten dat de openingen voor de schroeven passen op de openingen in de poten. Plaats de moer (7) in de groef aan de onderzijde van de traprede (Afb. 2b) en schroef de traprede vast (6) (Afb. 2c).



STAP 3: PLAATS EN BEVESTIG DE BOGEN OP DE POTEN

Steek de gemonteerde ladders in de bogen (2) (Afb. 3), beveilig ze met passende schroeven (5) en zorg voor de juiste oriëntatie ervan (de schroefkoppen moeten naar de „buitenkant“ van de trappen wijzen).



OPMERKING: Alle schroeven moeten veilig vastgedraaid worden, maar niet te veel; anders kan de zwembadtrap door overmatig vastdraaien van schroeven beschadigd worden. Draai de schroef langzaam en geleidelijk vast en als u merkt dat de moer neiging heeft zich te verdraaien, maak de schroef een beetje los en draai daarna opnieuw voorzichtig vast.

Nu is de zwembadtrap klaar voor gebruik.

Deze zwembadtrap is ontworpen voor het instappen en uitstappen van bovengrondse zwembaden. Gebruik de zwembadtrap slechts als hij recht en op een stevige ondergrond staat. Laat de trap om veiligheidsredenen en praktische redenen niet onnodig in het zwembad. Gebruik de trap enkel als het nodig is, dus als u zwemt in het zwembad. Laat de trap nooit binnen het bereik van kinderen. Controleer regelmatig of alle schroefverbindingen goed vast zijn alsook de algemene veilige toestand van de zwembadtrap.



WAARSCHUWING: De trap is niet gemaakt uit roestvrij materiaal en kan dus aan corrosie door inwerking van chemische middelen onderhevig zijn. Controleer de trap af en toe en als u enige tekenen van corrosie waarneemt, behandel hem met geschikte verf (aanbevolen wordt een corrosiewerend verf voor metaal; gebruikte kleurschakering RAL 9016).

DE GARANTIE GELDT NIET VOOR EVENTUELE CORROSIE VAN STALEN BUIZEN!

Als u voor het onderhoud van water chemische middelen op basis van actieve zuurstof gebruikt, wordt de corrosie van de zwembadtrap versneld. In dergelijk geval moet u het deel van de trap dat in contact komt met het zwembadwater met een geschikte verf behandelen.

Reinig, droog en herstel eventuele beschadigingen van de zwembadtrap voordat u deze opbergt. Buiten het bereik van kinderen bewaren.

BETEKENIS VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN



Het verbod om in het zwembad een kopsprong te maken.

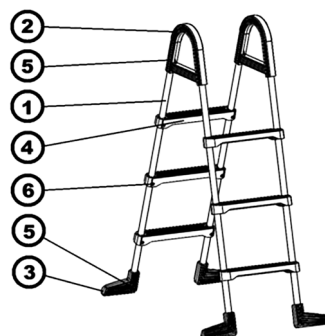


Het springen van de zwembadladder kan ernstig letsel of verdrinken tot gevolg hebben.

4.0

LIJST VAN ONDERDELEN

POS.	NAAM VAN HET DEEL	0,90 m	1,07 m	1,20 m
1	Poot	4	4	4+4
2	Plastieken boog	2	2	2
3	Plastieken kniestuk	4	4	4
4	Trede	6	6	8
5	Schroef M6x35	8	8	8
6	Schroef M6x50	12	12	16
7	Moer M6	20	20	24
8	Imbussleutel nr. 4	1	1	1



Pred montažo lestve proučite sledeče napotke.

- Natančno preberite navodila za montažo.
- Sestavljanje in razstavljanje lestve mora izvajati odrasla oseba.
- Določite mesto za vstop in izstop iz bazena.
- Lestve mora stati na trdni in ravni površini, da je stabilna.
- Lestve hkrati ne sme uporabljati več kot ena oseba. **NOSILNOST LESTVE JE 100 KG.**
- Pri hoji po lestvi bodite vedno obrnjeni proti njej, na nagibajte in ne gugajte se.
- Nikoli se ne potaplajte neposredno z lestve in z nje ne skačite v bazen.
- Nikoli ne plavajte pod lestev ali v prostor med njo in steno bazena. Lahko bo prišlo do utopitve.
- Snemljivi del lestve preprečuje vstop otrok v bazen brez prisotnosti odraslih. Snemljivega dela nikoli ne puščajte v dosegu otrok.

- Če so otroci v bazenu, zagotovite, da jih bo trajno nadzorovala kompetentna odrasla oseba.
- Pred vsako uporabo lestve preverite vse njene dele. Poškodovane ali razmajane lestve ne uporabljajte.
- Če lestve ne uporabljate, jo povsem odstranite iz bazena.
- Lestve ne uporabljajte za druge namene, kot za tiste, za katere je določena, tj. za vstopanje in izstopanje iz nadzemjskega bazena.
- Vzpenjanje in sestopanje oseb z omejeno gibljivostjo in malih otrok je dovoljeno le ob spremstvu (s pomočjo) oseb, ki so telesno in duševno sposobne.

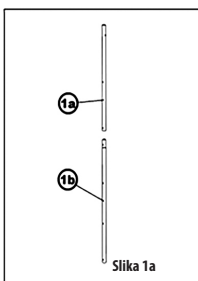
NEUPOŠTEVANJE TEH NAPOTKOV LAHKO VODI DO RESNE POŠKODBE ALI UTOPIVTE.

2.0

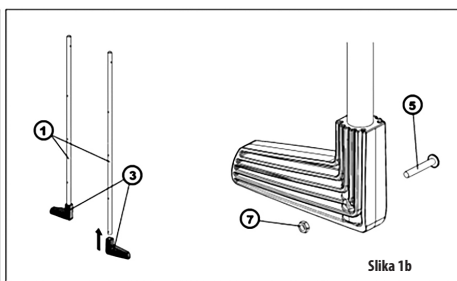
SESTAVITEV**KORAK 1: PRITRDI TE SPODNJA PLASTIČNA KOLENA NA NOGE**

Spodnja kolena (3) natakните na pravi konec (glede na odprtine) cevi nog (1). Zategnite s pomočjo ustreznih vijakov (5) in matic (7) (Slika 1b). Pri deljeni lestvi za bazene 1,20 m združite zgornje (1a) in spodnje (1b) dele nog (Slika 1a).

Op.: Vdolbine v okolici odprtin in njihova usmeritev nimajo na montažo nobenega vpliva.



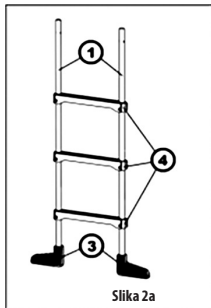
Slika 1a



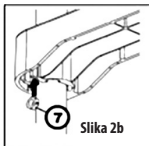
Slika 1b

KORAK 2: NAMESTITE PLASTIČNE STOPNICE NA NOGE

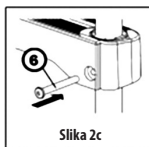
Vse plastične stopnice (4) potisnite na oba para nog (Slika 2a), pazite, da boste ohranili enako usmeritev vseh stopnic. Stopnice pomaknite po nogah, tako da bodo odprtine za vijake prekrivale odprto v nogah. V utor pod stopnico vstavimo matico (7) (Slika 2b) in stopnico privijamo (6) (Slika 2c).



Slika 2a



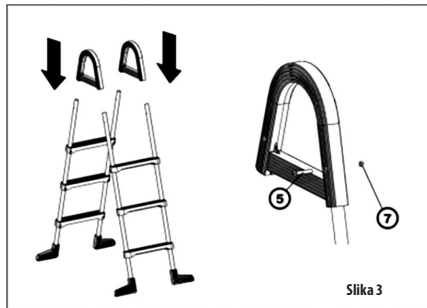
Slika 2b



Slika 2c

KORAK 3: NATAKNITE IN PRITRDI TE LOKA NA NOGE

Nomeščeno lestev vstavite v loka (2) (Slika 3), zategnite ju z ustreznimi vijaki (5), pazite na njihovo usmeritev (glave vijakov morajo biti usmerjene stran od lestve).



Slika 3



OPOMBA: Vijaki morajo biti varno zategnjeni, vendar jih ne zategujte preveč; deli lestve se lahko s premočnim zategovanjem vijakov poškodujejo. Vijak zategujte počasi in tekoče, takoj ko vidite, da želi matica zdrzavati, vijak rahlo popustite in spet previdno zategujte.

Sedaj je lestev pripravljena za uporabo.

Lestev je namenjena vstopanju in izstopanju pri nadzemskih bazenih. Lestev uporabljajte le v primeru, da stoji ravno in na trdni podlagi. Iz varnostnih in praktičnih razlogov bazenske lestve ne puščajte v bazenu brez potrebe. Uporabljajte jo le takrat, ko se kopate. Nikoli je ne pustite na dosegu otrok. Redno preverjajte zategnjenost vijčnih spojev in varno stanje lestve.



OPOZORILO: Lestev ni izdelana iz nerjavnega materiala, zato lahko z delovanjem kemičnih sredstev pride do korozije. Zato jo občasno preverite in v primeru, da opazite znake korozije, jo negujte s primernim premazom (priporočen je antikorozivni premaz za kovine – uporabljeni odtenek RAL 9016).

GARANCIJA SE NE NANAŠA NA MOREBITNO KOROZIJO JEKLENIH CEVI!

Če za kemično vzdrževanje vode uporabljate sredstva na osnovi kisika, prihaja do pospešitve korozije lestve. V tem primeru je treba tisti del lestve, ki bo v stiku z bazensko vodo, negovati z dodatnim primernim premazom.

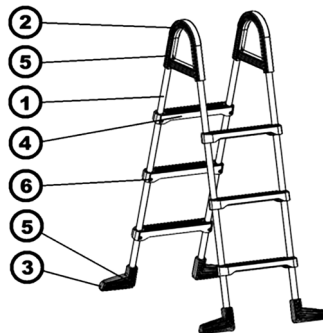
Pred shranjevanjem lestev očistite, posušite in popravite morebitne poškodbe. Shranjujte izven dosega otrok.

POMEN UPORABLJENIH SIMBOLOV		
	Prepoved skakanja v vodo na glavo.	
		Skakanje z lestve lahko povzroči resno poškodbo ali utopitev.

4.0

SEZNAM DELOV

OP.	IME DELA	0,90 m	1,07 m	1,20 m
1	Noga	4	4	4+4
2	Plastični lok	2	2	2
3	Plastično koleno	4	4	4
4	Stopnica	6	6	8
5	Vijak M6x35	8	8	8
6	Vijak M6x50	12	12	16
7	Matica M6	20	20	24
8	Imbusni ključ 4	1	1	1



Przed rozpoczęciem montażu drabinki należy przeczytać poniższe wytyczne.

- Przeczytać uważnie instrukcję montażu.
- Drabinkę może montować i demontować tylko osoba dorosła.
- Określić miejsce wejścia i wyjścia z basenu.
- Drabinka musi stać na twardej i równej powierzchni, aby była stabilna.
- Z drabinki nie może korzystać więcej niż jedna osoba na raz. **NOŚNOŚĆ DRABINKI WYNOŚI 100 KG.**
- Przy wchodzeniu i schodzeniu z drabinki, zawsze należy się obrócić przodem do niej, nie kiwać się ani nie huśtać.
- Nigdy nie wolno nurkować bezpośrednio z drabinki ani skakać do basenu.
- Nigdy nie wolno pływać pod drabinką lub w przestrzeni między nią a ścianą basenu. Może to spowodować utonięcie.
- Wyjmowana część drabinki ogranicza dostęp dzieci do basenu bez obecności dorosłych. Nigdy nie zostawiaj zdejmowanej części w zasięgu dzieci.

- Podczas zabawy dzieci w basenie, należy zapewnić stały nadzór kompetentnej osoby dorosłej.
- Przed każdym użyciem drabinki sprawdzić wszystkie jej części. Nie używać uszkodzonych lub poluzowanych stopni.
- Jeśli drabinka nie jest używana, należy ją zdjąć z basenu.
- Drabinki nie wolno używać do innych celów niż, dla których jest przeznaczona, czyli do wchodzenia i wychodzenia z basenu.
- Wejście i wyjście po drabince jest dozwolone osobom o ograniczonej sprawności ruchowej i małym dzieciom tylko przy pomocy (w towarzystwie) osób zdalnych fizycznie i psychicznie.

NIEPRZESTRZEGANIE TYCH INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ Poważne obrażenia lub utonięcie.

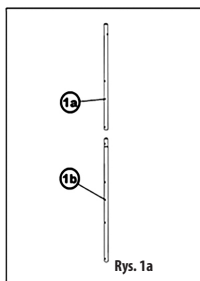
2.0

MONTAŻ

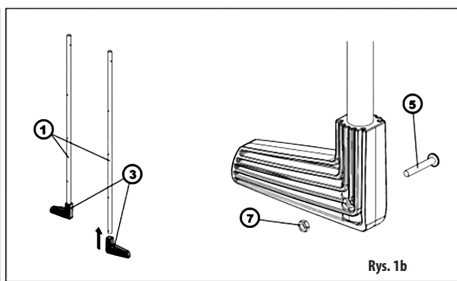
KROK 1: NA NOGI ZAMONTOWAĆ DOLNE KOLANKA Z TWORZYWA SZTUCZNEGO

Dolne kolanka (3) nasunąć na odpowiednią końcówkę (wg otworów) na rurkach nóg (1). Przymocować za pomocą odpowiednich śrub (5) i nakrętek (7) (Rys. 1b). W przypadku dzielonej drabinki do basenu 1,20 m połączyć górną (1a) i dolną (1b) część nóg (Rys. 1a).

Uwaga: Zagniecenia w okolicy otworów i ich położenia nie mają żadnego wpływu na montaż.



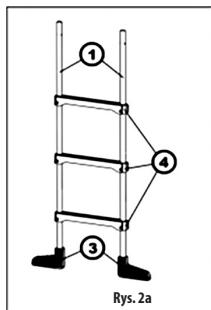
Rys. 1a



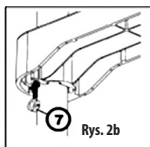
Rys. 1b

KROK 2: NA NOGI NASUNĄĆ STOPNIE Z TWORZYWA SZTUCZNEGO

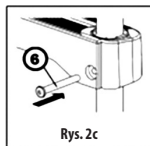
Wszystkie plastikowe stopnie (4) nasunąć na obie nogi (Rys. 2a), pamiętać, aby został zachowany ten sam kierunek wszystkich stopni. Stopnie należy przesuwac po nodze tak, aby otwory na śruby pasowały do otworów w nogach. Do rowku na dole stopnia wsunąć nakrętkę (7) (Rys. 2b) i przyśrubować stopień (6) (Rys. 2c).



Rys. 2a



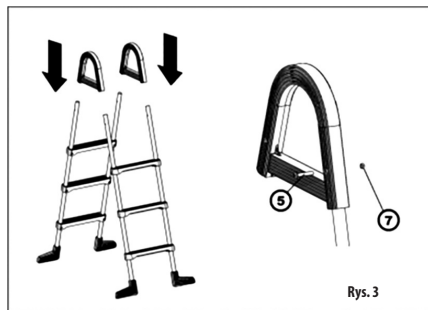
Rys. 2b



Rys. 2c

KROK 3: NA KONSTRUKCJI OSADZIĆ I PRZYMOCOWAĆ ŁUKI PODTRZYMUJĄCE

Zmontowane drabinki umieścić w łukach (2) (Rys. 3), przymocować odpowiednimi śrubami (5), pamiętać o właściwym umieszczeniu (główek śrub powinny zmierzać „na zewnątrz” stopni).



Rys. 3



UWAGA: Śruby należy bezpiecznie dokręcić, ale nie zbyt mocno; przez nadmierne dokręcenie śrub części stopnia mogą zostać uszkodzone. Śruby dokręcać powoli i płynnie, gdy nakrętka będzie miała tendencję do przekręcenia, lekko poluzować śrubę i znów ostrożnie ją dokręcić.

Drabinka jest teraz gotowa do użycia.

Drabinka jest przeznaczona do wchodzenia i wychodzenia z basenu. Z drabinki można korzystać w przypadku, że stoi na prostej i twardej powierzchni. Ze względów bezpieczeństwa i praktycznych nie należy opuszczać drabinki do basenu niepotrzebnie. Używać jej tylko na czas pobytu w basenie. Nigdy nie zostawiać drabinki w zasięgu dzieci. Regularnie sprawdzać połączenia śrubowe i bezpieczeństwo drabinki.



UWAGA: Drabinka nie jest wykonana z materiału nierdzewnego, dlatego pod wpływem środków chemicznych może wystąpić korozja. Dlatego od czasu do czasu trzeba ją sprawdzać i jeśli widać korozję, należy ją pomalować odpowiednią powłoką (antykorozyjna powłoka metalowa - zalecane jest stosowanie farby RAL 9016).

GWARANCJA NIE OBEJMUJE EWENTUALNEJ KOROZJI METALOWYCH RUR!

W przypadku użycia chemicznego, tlenowego uzdatnienia wody przyspiesza się korozja drabinki. W tym przypadku konieczne jest pomalowanie części drabinki, która będzie się stykać z wodą, dodatkową, odpowiednią farbą.

Przed schowaniem schodów należy je oczyścić, osuszyć i naprawić wszelkie uszkodzenia. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

ZNACZENIE ZASTOSOWANYCH SYMBOLÓW



Zakaz skakania do wody na główkę.

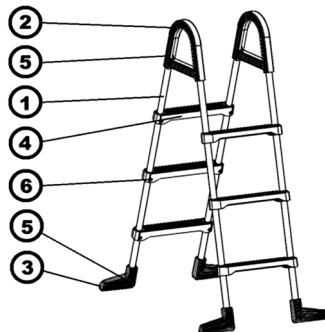


Skakanie z drabinki może spowodować poważne obrażenia lub utonięcia.

4.0

LISTA CZĘŚCI

POZ.	NAZWA CZĘŚCI	0,90 m	1,07 m	1,20 m
1	Noga	4	4	4+4
2	Łuk z tworzywa sztucznego	2	2	2
3	Kolanko z tworzywa sztucznego	4	4	4
4	Stopień	6	6	8
5	Śruba M6x35	8	8	8
6	Śruba M6x50	12	12	16
7	Nakrętka M6	20	20	24
8	Klucz imbusowy 4	1	1	1



Перед монтажом лестницы прочитайте следующие указания.

- Внимательно прочитайте инструкцию по монтажу.
- Сборку и разборку лестницы должен выполнять взрослый человек.
- Выберите место для входа и выхода из бассейна.
- Лестница должна стоять на твердой и ровной поверхности, чтобы она была стабильной.
- Одновременно лестницей не могут пользоваться более одного человека. **НЕСУЩАЯ СПОСОБНОСТЬ ЛЕСТНИЦЫ РАВНА 100 КГ.**
- При выходе и спуске по лестнице всегда будьте обращены к ней лицом, не раскачивайтесь и не покачивайте.
- Никогда не погружайтесь в воду прямо со ступенек и не прыгайте с них в бассейн.
- Никогда не плавайте под лестницей или в пространстве между ней и стеной бассейна. Это может привести к утоплению.
- Съемная часть лестницы препятствует доступу детей в бассейн в отсутствие взрослых людей. Съемную часть лестницы никогда не оставляйте в пределах досягаемости детей.

- При нахождении детей в бассейне обеспечьте, чтобы дети постоянно находились под присмотром компетентного взрослого человека.
- Перед каждым использованием лестницы проверьте все её части. Не используйте поврежденные или плохо закрепленные ступени.
- Если лестница не используется, то выньте её совсем из бассейна.
- Не используйте лестницу для иных целей, чем для которых она предназначена, т.е. для входа и выхода из наземного бассейна.
- Выход и спуск людей с ограниченной подвижностью и маленькими детьми разрешается только в сопровождении (с помощью) дееспособных лиц, имеющих достаточную физическую силу.

ИГНОРИРОВАНИЕ ЭТИХ УКАЗАНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ ДАЖЕ К УТОПЛЕНИЮ.

2.0 СБОРКА

ШАГ 1: УСТАНОВИТЕ НИЖНИЕ ПЛАСТИКОВЫЕ УГОЛЬНИКИ НА НОЖКИ.

Нижние угольники (3) надвиньте на правильный конец (в соответствии с отверстиями) трубок ножек (1). Закрепите соответствующими болтами (5) и гайками (7) (Рис. 1b). У составной бассейновой лестницы длиной 1,20 м надо попарно составить верхние (1a) и нижние (1b) части ножек (Рис. 1a).

Примечание: Углубления вокруг отверстий и их ориентация не оказывают никакого влияния на монтаж.

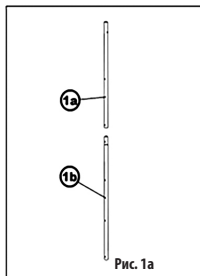


Рис. 1a

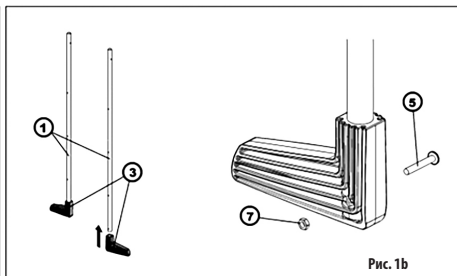


Рис. 1b

ШАГ 2: НАДВИНЬТЕ ПЛАСТИКОВЫЕ СТУПЕНИ ЛЕСТНИЦЫ НА НОЖКИ

Все пластиковые ступени лестницы (4) надвиньте на обе пары ножек (Рис. 2a); следите за тем, чтобы была сохранена одинаковая ориентация всех ступеней. Ступени на ножках подвиньте так, чтобы отверстия для болтов совпадали с отверстиями в ножках. В паз внизу лестницы вставьте гайку (7) (Рис. 2b) и зафиксируйте ступеньку (6) (Рис. 2c).

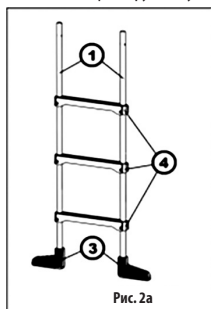


Рис. 2a

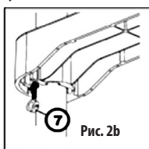


Рис. 2b

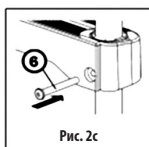


Рис. 2c

ШАГ 3: НАДВИНЬТЕ И ПРИКРЕПИТЕ ДУГИ К НОЖКАМ

На собранные лестницы надвиньте пластиковые дуги (2) (Рис. 3), зафиксируйте соответствующими болтами (5); обратите внимание на их ориентацию (головки болтов должны находиться „снаружи“ ступеней).

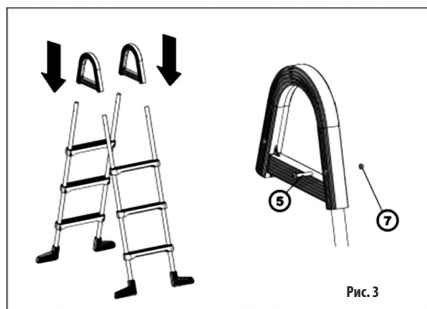


Рис. 3



ПРИМЕЧАНИЕ: Болты должны быть надежно затянуты, но не затягивайте их слишком сильно; части ступеней могут быть повреждены чрезмерным затягиванием болтов. Затягивайте болт медленно и плавно; как только увидите, что гайка стремится провернуться, то слегка ослабьте болт и осторожно его снова затяните.

Теперь лестница готова к использованию.

Лестница предназначена для входа и выхода из надземных бассейнов. Лестницу используйте только в случае, когда она стоит прямо и на твердом основании. По соображениям безопасности и практическим причинам не оставляйте без необходимости лестницу в бассейне. Используйте её только в течение необходимого времени, когда вы купаетесь. Никогда не оставляйте её в доступном для детей месте. Регулярно проверяйте затяжку резьбовых соединений и безопасное состояние лестницы.



ВНИМАНИЕ: Ступени лестницы изготовлены из ржавеющего материала, и, следовательно, под воздействием химических средств может произойти их коррозия. Поэтому время от времени их надо контролировать, а в случае, если вы заметите признаки коррозии, то нанесите соответствующее лакокрасочное покрытие (рекомендуется антикоррозионное лакокрасочное покрытие для металла - используемый оттенок RAL 9016).

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ВОЗМОЖНУЮ КОРРОЗИЮ СТАЛЬНЫХ ТРУБОК!

Если вы используете кислородную химию для химической очистки воды в бассейне, то ускоряется процесс коррозии лестницы. В этом случае необходимо на часть лестницы, которая будет находиться в контакте с водой в бассейне, нанести дополнительное соответствующее лакокрасочное покрытие.

Перед тем, как лестницу вы поместите на хранение, её необходимо очистить, просушить и устранить все повреждения. Храните её в недоступном для детей месте.

ЗНАЧЕНИЕ ИСПОЛЪЗУЕМЫХ СИМВОЛОВ



Запрет на прыжки в воду вниз головой.

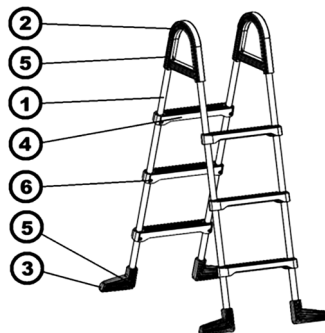


Прыжки с лестницы могут привести к серьезным травмам или утоплению.

4.0

СПИСОК ЧАСТЕЙ

ПОЗ.	НАЗВАНИЕ ЧАСТИ	0,90 m	1,07 m	1,20 m
1	Ножка	4	4	4+4
2	Пластиковая дуга	2	2	2
3	Пластиковый угольник	4	4	4
4	Ступенька	6	6	8
5	Болт М6х35	8	8	8
6	Болт М6х50	12	12	16
7	Гайка М6	20	20	24
8	Ключ с внутренним многогранником 4	1	1	1



Prima di procedere al montaggio della scaletta, leggere attentamente le seguenti istruzioni:

- Leggere attentamente il Libretto di montaggio.
 - Il montaggio e lo smontaggio della scaletta devono essere effettuati da persone adulte.
 - Scegliere accuratamente il posto per entrare nella piscina e per uscirne.
 - La scaletta per essere stabile deve essere posizionata su una superficie piana e solida.
 - La scaletta non può essere usata contemporaneamente da più persone.
- LA PORTATA DELLA SCALETTA E' DI 100 KG.**
- La persona che sale o scende la scaletta deve essere sempre rivolta verso la stessa e non deve compiere movimenti pericolosi o oscillatori.
 - Non tuffarsi e non saltare direttamente dalla scaletta nell'acqua della piscina.
 - Non nuotare sotto la scaletta neanche tra la stessa e la parete della piscina, altrimenti si rischia di annegare.
 - La parte eliminabile non permette ai bambini di entrare nella piscina all'assenza di persone adulte. La parte eliminabile deve essere lasciata fuori dalla portata dei bambini.

- Osservare continuamente i bambini dentro la piscina o farli osservare da persone adulte competenti.
- Prima di usare la scaletta, controllare tutti i suoi componenti. Non usare la scaletta danneggiata o snodata.
- Se non si usa la scaletta, toglierla completamente dalla piscina.
- Non usare la scaletta per scopi diversi da quelli previsti, cioè: per entrare nelle piscine fuori terra o per uscirne.
- La salita e la discesa dei bambini piccoli o delle persone diversamente abili devono avvenire soltanto con l'assistenza (accompagnamento) di persone capaci dal punto di vista psichico e fisico.

IL MANCATO RISPETTO DELLE SUMMENZIONATE ISTRUZIONI PUÒ PROVOCARE INFORTUNI GRAVI O MORTALI (ANNEGAMENTO).

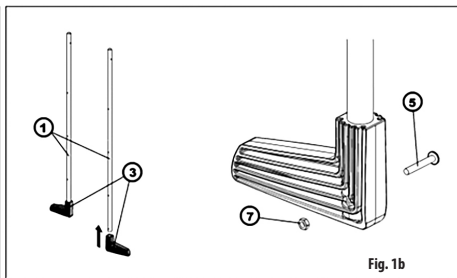
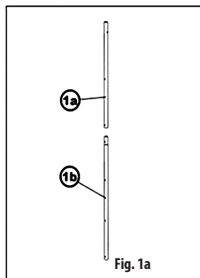
2.0

ASSEMBLAGGIO

FASE 1: APPLICARE I PIEDINI A L SUI MONTANTI

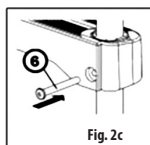
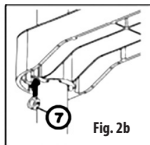
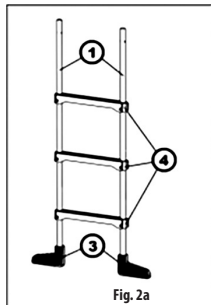
I piedini a L in plastica (3) devono essere applicati sulle estremità dei montanti tubolari (1), a seconda dei rispettivi fori. Fissare i piedini a L utilizzando le viti (5) e i dadi (7) (Fig. 1b). Per quanto concerne la scaletta componibile per piscine di 1,20 m, unire la parte superiore (1a) e quella inferiore (1b) (Fig. 1a).

Nota: I profili attorno ai fori e il loro orientamento non hanno alcun effetto sul montaggio.



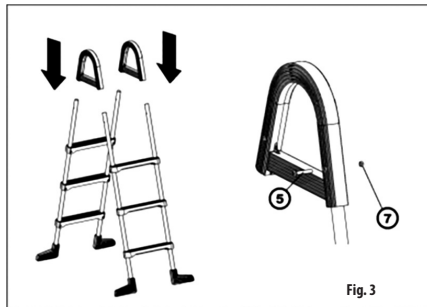
FASE 2: APPLICARE I GRADINI IN PLASTICA SUI MONTANTI TUBULARI

Tutti i gradini in plastica (4) devono essere applicati su entrambi i montanti tubolari (Fig. 2a) esercitando un po' di forza e mantenendo sempre la stessa direzione di tutti i gradini. Spostare i gradini lungo i montanti tubolari per trovare la posizione giusta per i fori dei gradini che devono combaciare con i fori dei montanti. Inserire il dado (7) (Fig. 2b) nella scanalatura praticata sul lato inferiore del gradino e fissare il gradino (6) (Fig. 2c).



FASE 3: APPLICARE GLI ARCHI SUI MONTANTI TUBULARI

Inserire i montanti tubolari assemblati negli archi (2) (Fig. 3) e fissarli con le viti (5), rispettando la loro direzione; le teste delle viti devono essere rivolte verso l'esterno.



NOTA: Le viti devono essere stretti fino in fondo ma non troppo siccome i singoli componenti della scaletta potrebbero deformarsi esercitando una forza eccessiva. Girare lentamente la vite e appena si verifica una rotazione del dado, girare la vite un poco in direzione inversa e riprovare ancora.

La scaletta può essere usata solo per entrare nelle piscine fuori terra o per uscirne. Usare la scaletta solo se è posizionata su una superficie piana e solida. Per motivi di sicurezza e anche per quelli pratici, non lasciare mai la scaletta nella piscina se non serve. Lasciare sempre la scaletta lontano dalla portata dei bambini. Controllare regolarmente i giunti e lo stato di sicurezza della scaletta.



ISTRUZIONI: La scaletta non è stata prodotta in materiale inossidabile perciò può corrodersi a causa dell'azione di agenti chimici. Per questo motivo controllarla regolarmente e, in caso di verifica dei segni di corrosione, applicare una vernice adeguata (si consiglia la vernice antiruggine per metalli di colore RAL 9016).

L'EVENTUALE CORROSIONE DEI TUBI D'ACCIAIO NON E' COPERTA DALLA GARANZIA.

Qualora vengano utilizzati dei prodotti a base di ossigeno per il trattamento dell'acqua nella piscina, la corrosione della scaletta accelera. In tal caso occorre trattare la parte della scaletta che viene a contatto con l'acqua con una vernice adeguata.

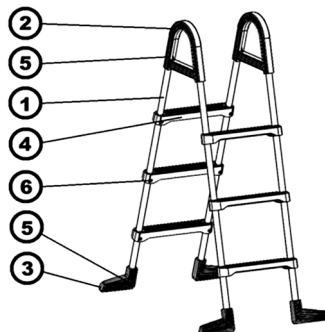
Prima di immagazzinare la scaletta pulirla e asciugarla, eventualmente riparare tutti i danneggiamenti. Immagazzinare la scaletta fuori dalla portata dei bambini.

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI APPLICATI			
	Divieto di tuffarsi nell'acqua.		Divieto di saltare dalla scaletta. Pericolo di infortunio grave o di annegamento.

4.0

LISTA DI COMPONENTI

POS.	DENOMINAZIONE COMPONENTE	0,90 m	1,07 m	1,20 m
1	Montante tubolare	4	4	4+4
2	Arco in plastica	2	2	2
3	Piedino in plastica	4	4	4
4	Gradino	6	6	8
5	Vite M6x35	8	8	8
6	Vite M6x50	12	12	16
7	Dado M6	20	20	24
8	Chiave a brugola 4	1	1	1



A létra összeszerelése előtt tanulmányozza át az alábbi utasításokat.

- Olvassa el figyelmesen az összeszerelési útmutatót.
- A létra össze- és szétszerelését kizárólag felnőtt személy végezheti
- Határozza meg a medencélétra telepítésének helyét.
- A stabilitás érdekében a létrának mindig szilárd és síma felületen kell állnia.
- A létrát nem használhatja egyszerre egynél több személy. **A LÉTRA TEHERBÍRÁSA 100 KG.**
- A létrán felfelé és lefelé haladva mindig a létra felé nézzen, ne hintázzon a létrán és ne rázza azt.
- Soha ne merüljön le a víz alá közvetlenül a létránál, és soha ne ugráljon a létráról a medencébe.
- Soha nem próbáljon átúszni a létra alatt, vagy a létra és a medence fala közötti résen. Ellenkező esetben megfulladás veszélyének teszi ki magát.
- A létra levehető része segít megelőzni, hogy a gyermekek a felnőtt személyek távollétében próbálják megközelíteni a medencét. A levehető részt soha ne hagyja gyermekek számára elérhető helyen.

- Ha gyermekek tartózkodnak a medencében, biztosítsa tartósan felnőtt személy felügyeletét.
- A létra minden használatba vétele előtt ellenőrizze le az egyes részeit. Ne használja a sérült vagy kilazult létrát.
- Ha nem használja a létrát, távolítsa el teljesen a medencétől.
- A létrát minden esetben kizárólag rendeltetésszerűen, azaz talajszint feletti medence megközelítésére és elhagyására használja.
- Mozgásukban korlátozott személyek és kisgyermekek esetében a medence létra használata kizárólag testileg és szellemileg arra alkalmas személyek kíséretében (segítségével) engedélyezett.

A FENTI UTASÍTÁSOK FIGYELMEN KÍVÓL HAGYÁSA SÚLYOS SÉRÜLÉSHEZ VAGY FULLADÁSHOZ VEZETHET.

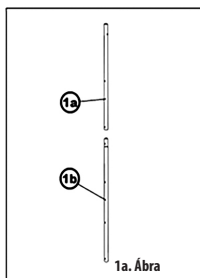
2.0

ÖSSZEÁLLÍTÁS

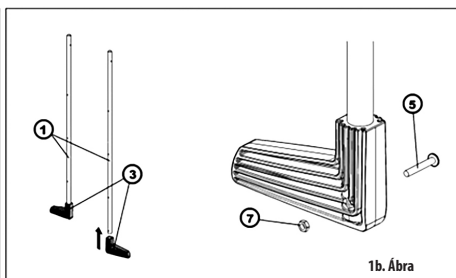
1. LÉPÉS: SZERELJE FEL AZ ALSÓ MŰANYAG KÖNYÖKRÉSZT A LÁBAKRA

Illessze az alsó könyököket (3) a (nyílások szerinti) helyes lábcső végekre (1). Rögzítse a megfelelő csavarok (5) és anyák (7) segítségével (1b. Ábra). Az 1,20 m medencék osztott létrája esetén párosítsa össze a lábak felső (1a) és alsó (1b) részeit (1a. Ábra).

Nota: I profili attorno ai fori e il loro orientamento non hanno alcun effetto sul montaggio.



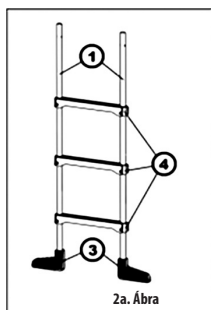
1a. Ábra



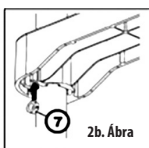
1b. Ábra

2. LÉPÉS: CSÚSZTASSA A MŰANYAG FOKOKAT A LÁBAKRA

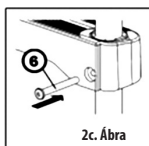
Minden műanyag lépcsőfokot (4) nyomja rá mindkét lábpárra (2a. Ábra), eközben ügyeljen arra, hogy megőrizze az össze lépcsőfok azonos tájolását. Csúsztassa a lábakon az egyes lépcsőfokokat úgy, hogy a csavarnyílások a lábakon található nyílásokhoz illeszkedjenek. A lépcsőfok alján lévő horonyba csúsztasson be egy anyát (7) (2b. Ábra), majd csavarozza a helyére a lépcsőfokot (6) (2c. Ábra).



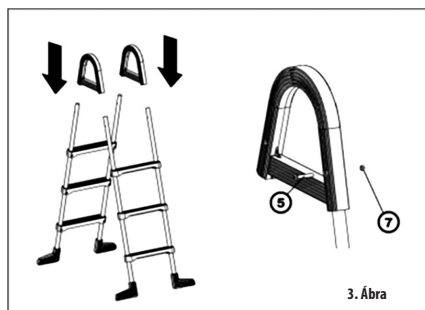
2a. Ábra



2b. Ábra



2c. Ábra



3. Ábra



MEGJEGYZÉS: A csavarokat biztonságosan meg kell húzni, de nem szabad túlfeszíteni; az egyes lépcsőfokokban a túlságosan erősen meghúzott csavarok kárt okozhatnak. A csavart lassan és folyamatosan húzza meg, amit úgy látja, hogy az anya hajlamos az elfordulásra, egy kicsit lazítsa meg a csavart, majd kezdje el ismét óvatosan meghúzni.

Ekkor a létra használatra kész.

A létra talajszint fölötti medencékhez készült. A létrát kizárólag akkor használja, ha egyenesen és szilárd talajon áll. Biztonsági és gyakorlati okokból ne hagyja feleslegesen a medencében a létrát. Csak a feltétlenül szükséges ideig használja, azaz amíg fürdik. Soha ne hagyja gyermekek által elérhető helyen. Rendszeresen ellenőrizze le a csavarkötések meghúzását, valamint a létra biztonságos állapotát.



FIGYELEM: A létra nem rozsdálló anyagból készült, így a vegyi anyagok hatására rozsdásodhat. Ezért időnként ellenőrizze le, és ha rozsdásodást észlel, vonja be megfelelő korróziógátló bevonattal (ajánlott rozsdagátló fémbevonat - alkalmazott színárnyalat RAL 9016).

A JÓTÁLLÁS NEM TERJED KI AZ ACÉLCSÖVEK ESETLEGES ROZSDÁSODÁSÁRA!

Abban az esetben, ha a víz vegyi kezeléséhez oxigéntartalmú vegyi anyagokat használ, a létra gyorsabban fog rozsdásodni. Ilyen esetben megfelelő bevonó anyaggal le kell kezelni a létra medencevízzel érintkező részeit.

Mielőtt elraktározna a létrát, tisztítsa és szárítsa meg, esetleg javítsa ki a sérüléseit. Gyermekektől távol tartandó.

A FELHASZNÁLT SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



Tilos fejest ugrani a vízbe.

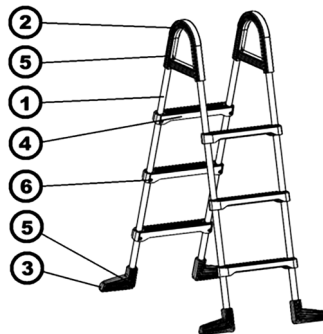


A létráról való ugrálás súlyos sérüléshez, vagy akár fulladásos halálhoz is vezethet.

4.0

ALKATRÉSZEJEGYZÉK

SZ.	ALKATRÉSZNÉV	0,90 m	1,07 m	1,20 m
1	Láb	4	4	4+4
2	Műanyag íves elem	2	2	2
3	Műanyag könyök	4	4	4
4	Lépcsőfok	6	6	8
5	Csavar M6x35	8	8	8
6	Csavar M6x50	12	12	16
7	Anyag M6	20	20	24
8	Imbuszkulcs 4	1	1	1



Prije montaže ljestava proučite sljedeće upute.

- Dobro pročitajte ove upute za montažu.
- Sklapanje i rasklapanje ljestava mora izvoditi punoljetna osoba
- Odredite mjesto za ulaz i izlaz iz bazena.
- Ljestve moraju stajati na čvrstoj i ravnoj površini radi stabilnosti.
- Ljestve ne smije najednput upotrebljavati više od jedne osobe.

Nosivost LJESTAVA je 100 kg.

- Prilikom penjanja i silaznja budite uvijek okrenuti licem prema ljestvama, ne klimajte se i ne kolebajte se.
- Nikada ne uranjajte izravno sa ljestava, niti sa njih skačite u bazen.
- Nikada ne plivajte ispod ljestava ili u prostoru između ljestava i zida bazena. Moglo bi doći do utapanja.
- Uklonjiv dio ljestava sprječava prilaz djeci u bazen bez prisutnosti punoljetnih osoba. Uklonjiv dio nikada ne ostavljajte u dohvat djece.

- Pri boravku djece u bazenu uvijek osigurajte neprekidan nadzor od strane kompetentne punoljetne osobe.
- Prije svake uporabe ljestava provjerite sve njihove dijelove. Ne upotrebljavajte oštećene ili nepričvršćene ljestve.
- Ako ljestve ne upotrebljavate, u cijelosti ih uklonite sa bazena.
- Ne upotrebljavajte ljestve u druge svrhe nego u koje su namijenjene, tj. za ulaz u nadzemni bazen i izlaz iz njega.
- Osobama s ograničenom pokretljivošću i maloj djeci je ulaz i izlaz dopušten samo u pratnji (uz pomoć) osoba koje su tjelesno i duševno sposobne.

NEPOŠTIVANJEM OVIH UPUTA MOŽE DOĆI DO OZBILJNIH OZLJEDA ILI UTAPANJA.

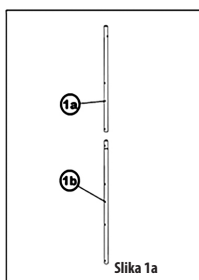
2.0

MONTAŽA

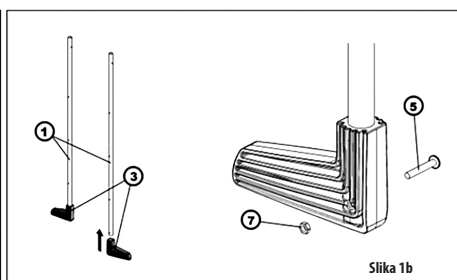
1. KORAK: UGRADITE DONJA UMJETNA KOLJENA NA NOGE

Donja koljena (3) navucite na ispravan kraj (po otvorima) cijevi nogu (1). Osigurajte ih odgovarajućim vijcima (5) i maticama (7) (Slika 1b). Kod dijeljenih ljestava za bazene visine 1,20 m spojite gornji (1a) i donji (1b) dio nogu (Slika 1a).

Napom.: Udubine u okolici otvora i njihov smjer nemaju nikakav utjecaj na montažu nogu



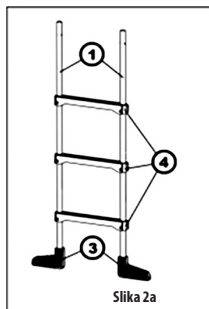
Slika 1a



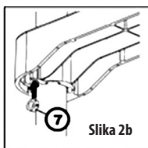
Slika 1b

2. KORAK: NAVUCITE UMJETNA GAZIŠTA NA NOGE

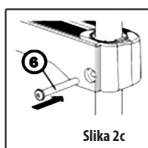
Sva umjetna gazišta (4) navucite na oba para nogu (Slika 2a), a vodite računa da su sva gazišta okrenuta u istom smjeru. Položaj gazišta podesite tako da otvori za vijke budu naspram otvorima u nogama. U utore ispod gazišta ubacite matice (7) (Slika 2b) i učvrstite gazište vijcima (6) (Slika 2c).



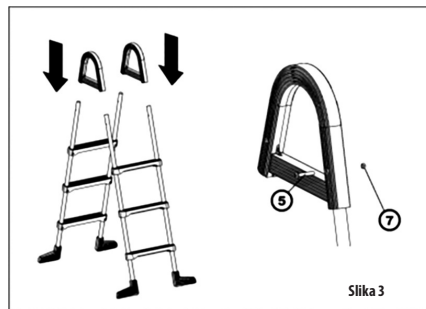
Slika 2a



Slika 2b



Slika 2c



Slika 3

3. KORAK: NAVUCITE I PRIČVRSTITE RUKOHVATE UZ NOGE

Montirane stranice ljestava ubacite u lučne rukohvate (2) (Slika 3), osigurajte ih odgovarajućim vijcima (5), a vodite računa o njihovom smjeru (glave vijaka bi trebale biti s „vanjske“ strane ljestava).



NAPOMENA: Vijci moraju biti sigurno pritegnuti, međutim, ne pritežite ih prekomjerno; neki dijelovi ljestava bi prekomjernim pritezanjem vijaka mogli biti oštećeni. Vijak pritežite polako i ravnomjernom brzinom, ako zapazite da će matica evidentno prokliznuti, malo popustite vijak, te ponovno oprezno pritežite.

Sada su ljestve spremne za uporabu.

Ljestve su namijenjene za ulaz u nadzemne bazene i izlaz iz njih. Ljestve upotrebljavajte samo ako stoje na ravnoj i čvrstoj podlozi. Iz sigurnosnih i praktičnih razloga ne ostavljajte bazenske ljestve u bazenu ako je to nepotrebno. Upotrebljavajte ih samo tijekom neophodnog vremena kada se kupate. Nikada ih ne ostavljajte u dohvat djece. Redovito provjeravajte pritegnutost vijaka i sigurno stanje ljestava.



UPOZORENJE: Ljestve nisu proizvedene od nehrđajućeg materijala, tako da djelovanjem kemijskih sredstava može doći do korozije. Zato ih povremeno provjerite, a u slučaju da se pojave znakovi korozije, primijenite odgovarajući premaz (preporučuje se antikorozivni premaz za metale – upotrijebljena je boja RAL 9016).

JAMSTVO SE NE ODNOSI NA EVENTUALNU KOROZIJU ČELIČNIH CIJEVI!

U slučaju da za kemijsko održavanje vode upotrebljavate kemijske tvari s kisikom, korozija ljestava će se ubrzati. U tom slučaju će biti neophodno primijeniti dodatni prigodan premaz na dio ljestava koji je u dodiru s bazenskom vodom.

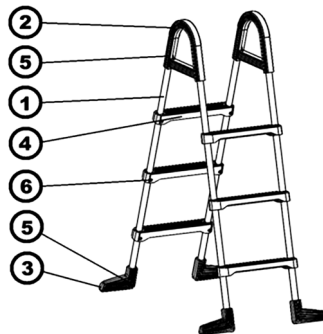
Ljestve prije pohranjivanja očistite, osušite i eventualno popravite sva oštećenja. Čuvati izvan dohvata djece.

ZNAČENJE UPOTRIJEBLJENIH SIMBOLA			
	Zabrana skakanja u vodu po glavi.		Skakanje sa ljestava može prouzročiti ozbiljnu ozljedu ili utapanje.

4.0

POPIS DIJELOVA

STAVKA	NAZIV DIJELA	0,90 m	1,07 m	1,20 m
1	Noga	4	4	4+4
2	Umjetni rukohvat	2	2	2
3	Umjetno koljeno	4	4	4
4	Gazište	6	6	8
5	Vijak M6x35	8	8	8
6	Vijak M6x50	12	12	16
7	Matica M6	20	20	24
8	Imbus ključ 4	1	1	1



Преди да инсталирате стълбичката, прочетете следните инструкции.

- Прочетете внимателно инструкцията за монтаж.
- Стълбичката трябва да бъде сглобявана и разглобявана от възрастен човек.
- Определете си мястото на влизане и излизане от басейна.
- Стълбичката трябва да стои на твърда и равна повърхност, за да бъде стабилна.
- Стълбичката не трябва да се използва от повече хора в един и същ момент. **Носещата способност на стълбичката е 100 кг.**
- При качване и слизане по стълбичката винаги трябва да сте обърнати с лице към нея, не се клатете и не се люлейте.
- Никога не се гмуркайте директно под стъпалата и не скачайте от тях в басейна.
- Никога не плувайте под стъпалата или в пространството между тях и стената на басейна. Това може да доведе до удавяне.
- Подвижната част на стълбичката предотвратява достъпа на деца до басейна без присъствието на възрастни. Никога не оставяйте подвижната част така че децата да имат достъп до нея.

- Дръжте децата постоянно под наблюдение от компетентен възрастен човек когато са в басейна.
- Преди всяка употреба проверете всички части на стълбичката. Не използвайте повредени или хлабави стъпала.
- Ако не използвате стълбичката, отстранете я напълно от басейна.
- Не използвайте стълбичката за цели, различни от тези, за които е предназначена, т.е. влизане и излизане от басейна.
- Качването и слизането на лица с намалена подвижност или малки деца е разрешено само с помощта на физически и психически компетентни лица.

Неспазването на тези инструкции може да доведе до сериозни наранявания или удавяне.

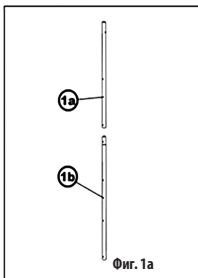
2.0

МОНТАЖ

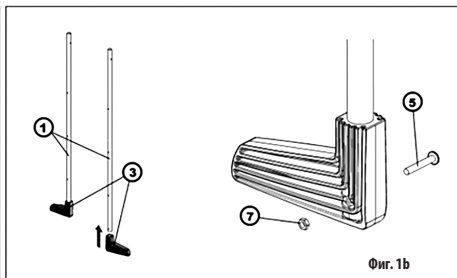
СТЪПКА 1: МОНТИРАЙТЕ ДОЛНИТЕ ПЛАСТАСОВИ КОЛЕНЕ ВЪРХУ КРАКАТА

Долните колене (3) вкарайте върху правилния край (според отворите) на тръбите на краката (1). Закрепете с подходящите винтове (5) и гайки (7) (Фиг. 1b). За стълбичката за басейни с размер 1,20 м съберете по двойки горните (1a) и долните (1b) части на краката (Фиг. 1a).

Забележка: Релефите около отворите и тяхната ориентация нямат ефект върху монтажа.



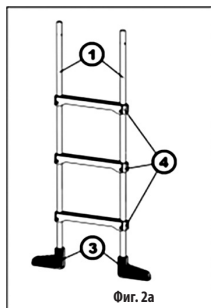
Фиг. 1a



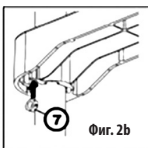
Фиг. 1b

СТЪПКА 2: ПОСТАВЕТЕ ПЛАСТАСОВИТЕ СЪПАЛА ВЪРХУ КРАКАТА

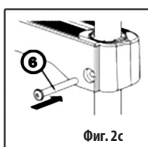
Поставете всички пластмасови стъпала (4) върху двете двойки крачета (Фиг. 2a), уверете се, че поддържате една и съща ориентация на всички стъпала. Плъзнете стъпалата върху краката, така че отворите за винтовете да пасват с отворите в краката. Поставете гайката (7) в жлеба в долната част на стълбичката (Фиг. 2b) и фиксирайте стъпалото (6) (Фиг. 2c).



Фиг. 2a



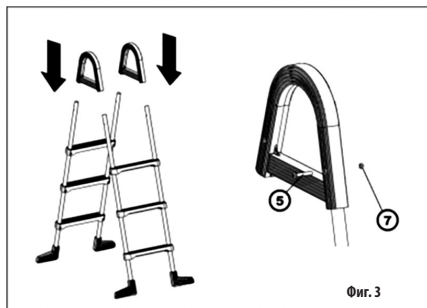
Фиг. 2b



Фиг. 2c

СТЪПКА 3: ПОСТАВЕТЕ И СВЪРЖЕТЕ ДЪГТЕ КЪМ КРАКАТА

Мушнете сглобената стълба в дъгте (2) (Фиг. 3), закрепете с подходящите винтове (5), и се уверете, че винтовете са добре ориентирани (главите на винтовете трябва да са в посока навън от стълбата).



Фиг. 3



ЗАБЕЛЕЖКА: Винтовете трябва да бъдат здраво затегнати, но да не се затегат прекалено; части от стъпалата биха могли да се повредят при прекомерно затегане на винтовете. Затягайте винта бавно и плавно, щом забележите че гайката ще се завърти, леко разхлабете винта и след това отново внимателно затягайте.

Стълбичката е вече готова за употреба.

Стълбичката е предназначена за влизане и излизане от надземни басейни. Използвайте стълбата само когато стои на равна и твърда основа. От гледна точка на безопасността и по практически причини, не оставяйте стълбата в басейна когато не е необходимо. Използвайте я само по време абсолютно необходимо да се изкъпете. Никога не я оставяйте така, че да е достъпна за деца. Проверявайте редовно дали връзките са затегнати и дали стълбата е обезопасена.



ВНИМАНИЕ: Стълбичката не е направена от неръждаем материал и следователно може да възникне корозия поради влияние на химични агенти. Затова редовно я проверявайте и ако има признаци на корозия, боядисайте я с подходящо покритие (препоръчваме антикорозивно покритие за метал – използвайте нюанс RAL 9016).

ГАРАНЦИЯТА НЕ СЕ ОТНАСЯ ЗА ВЪЗМОЖНА КОРОЗИЯТА НА СТОМАНЕНИТЕ ТРЪБИ!

В случай, че използвате химия на на базата на кислород за химическа поддръжка на водата, корозията на стълбите се ускорява. В този случай е необходимо да се третира допълнително с подходяща боя тази част от стълбата, която ще бъде в контакт с водата в басейна.

Почистете, изсушете и поправете всички повреди, преди да складирате стълбата. Складирайте я така, че да е далеч от деца.

ЗНАЧЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ СИМВОЛИ		
	Забрана за скачане във водата напред с главата.	
		Скачането от стълбата може да причини сериозни наранявания или удавяне.

4.0

СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ

ПОЗИЦИЯ	НАИМЕНОВАНИЕ НА КОМПОНЕНТА	0,90 m	1,07 m	1,20 m
1	Крак	4	4	4+4
2	Пластмасова дъга	2	2	2
3	Пластмасово коляно	4	4	4
4	Стъпало	6	6	8
5	Винт М6х35	8	8	8
6	Винт М6х50	12	12	16
7	Гайка М6	20	20	24
8	Гаечен ключ 4	1	1	1

